

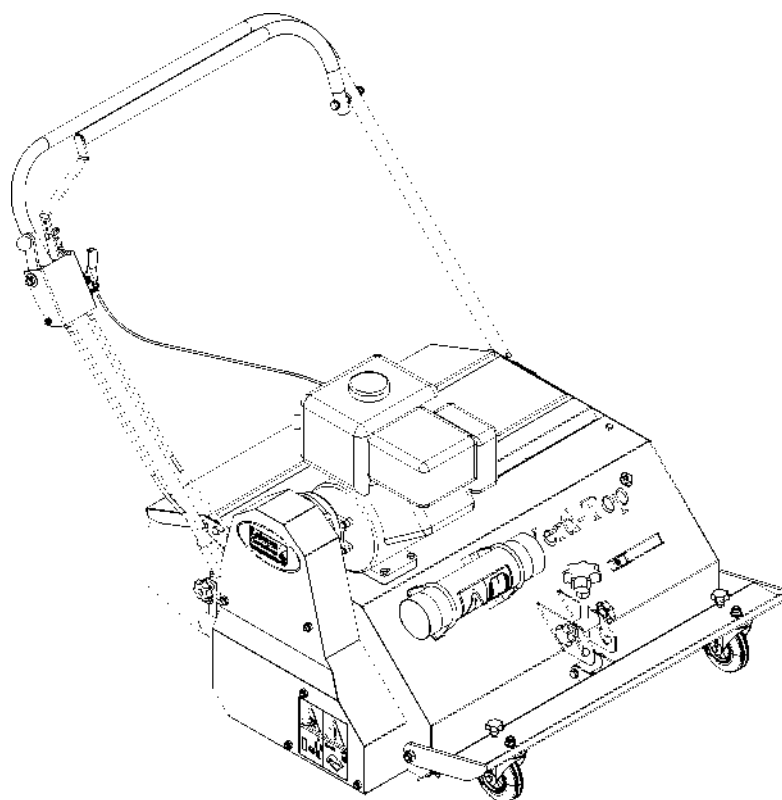
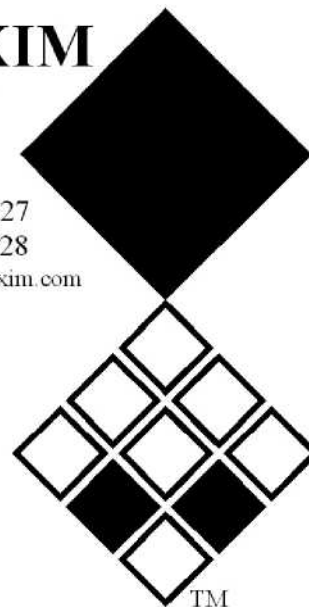
**Руководство пользователя и
Каталог запасных частей
для Verti-Top Walk Behind®**

Модель:

Серийный номер:

REDEXIM

Kwekerijweg 8
3709 JA Zeist
the Netherlands
T: (31)30 6933227
F: (31)30 6933228
E: verti-drain@redexim.com
www.redexim.com



ВНИМАНИЕ:


**ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНЫ И ДОСТИЖЕНИЯ
НАИЛУЧШИХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОЧЕНЬ ВАЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННЫМ
РУКОВОДСТВОМ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ VERTI-TOP WALK
BEHIND®.**


0948 Перевод с английского 947.120.206

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой Verti-Top Walk Behind! Для гарантии безопасной и долгой работы вашей машины Verti-Top Walk Behind необходимо прочитать и понять данное руководство пользователя. Без полного ознакомления с содержанием настоящего руководства невозможно безопасно работать на этой машине.

На следующих страницах представлены общие правила безопасности. Каждый пользователь должен знать эти инструкции и следовать им. В низу этой станицы приведена регистрационная карта. Эту карту необходимо вернуть нам для того, чтобы мы в дальнейшем могли обработать ваши жалобы/запросы.

Настоящее руководство пользователя содержит большое количество инструкций, которые даны в определенном порядке. Вы должны соблюдать этот порядок. Символом 

обозначены инструкции по технике безопасности, символом  обозначены примечания и/или подсказки.

Вся информация и технические спецификации, представленные в данном руководстве, являются самыми достоверными на момент публикации документа. Проектные спецификации могут быть изменены без предварительного оповещения.

Настоящий документ – перевод оригинальной инструкции по эксплуатации.

По запросу оригинальная инструкция по эксплуатации может быть предоставлена на голландском языке.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

VERTI-TOP WALK BEHIND ПОСТАВЛЯЕТСЯ ВМЕСТЕ С ГАРАНТИЕЙ ОТ ДЕФЕКТОВ МАТЕРИАЛА.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА В ТЕЧЕНИЕ 12 МЕСЯЦЕВ ОТ ДАТЫ ПОКУПКИ. ГАРАНТИИ VERTI-TOP WALK BEHIND СООТВЕТСТВУЮТ «ОБЩИМ УСЛОВИЯМ ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВОК МАШИННОГО ОБОРУДОВАНИЯ, НОМЕР 188», ОПУБЛИКОВАННЫМ ПОД ЭГИДОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ.

РЕГИСТРАЦИОННАЯ КАРТА

Для вашей личной информации заполните эту таблицу:

Серийный номер машины	
Название дилера	
Дата покупки	
Примечания	

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

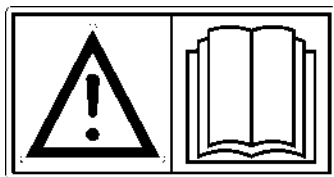


Рисунок 1

Verti-Top Walk Behind предназначен для безопасного использования. Этого можно достичь лишь при условии полного соблюдения инструкций по технике безопасности.

Прочитать и понять (Рисунок 1) содержание руководства перед началом эксплуатации Verti-Top Walk Behind.

Если машина используется не в соответствии с описанием, приведенном в настоящем руководстве, это может привести к травмам и/или повреждению Verti-Top Walk Behind.

- (1) Эксплуатировать машину должен опытный пользователь. Машину необходимо профессионально настроить для культивации грунта (подпочвы).
Производитель не несет ответственности за непрофессиональное использование и вред, причиненный в результате подобного использования. За все риски, возникающие в результате подобного использования, полностью отвечает пользователь. Непрофессиональным использованием машины также считается несоблюдение правил эксплуатации, технического обслуживания и ремонта, описанных производителем.

Проверьте обрабатываемую поверхность перед использованием Verti-Top Walk Behind. Убирайте свободные препятствия и избегайте неровных поверхностей.
- (2) Verti-Top Walk Behind произведен в соответствии с новейшими техническими знаниями и безопасен для эксплуатации.
Когда небрежные люди используют, проводят ремонт или техническое обслуживание машины, возникает опасность повреждения самого пользователя и третьих лиц. **Этого необходимо избегать!**
- (3) Все люди допущенные владельцем к эксплуатации, ремонту, техническому обслуживанию Verti-Top Walk Behind должны полностью прочитать и понять руководство пользователя и особенно главу **Инструкции по технике безопасности**.
Пользователь отвечает за безопасное использование **Verti-Top Walk Behind**.
- (4) Перед использованием Verti-Top Walk Behind пользователь **обязан проверять** Verti-Top Walk Behind на **наличие видимых повреждений и дефектов**.
Модификации Verti-Top Walk Behind (включая его работу), которые отрицательно влияют на безопасность, должны быть незамедлительно исправлены.
В целях безопасности в принципе не разрешено производить изменения или регулировку Verti-Top Walk Behind (за исключением одобренных производителем).

Если **модификации** Verti-Top Walk Behind были проведены, существующая СЕ маркировка теряет силу. Человек проводивший данные модификации должен **самостоятельно запросить** новую **СЕ маркировку**.

Каждый раз перед началом работы проверяйте, плотно ли закручены болты, гайки и другие комплектующие.

При наличии, регулярно проверяйте гидравлический трубопровод и меняйте трубы при повреждении или износе. Сменный трубопровод должен соответствовать техническим требованиям производителя.

При наличии, вы **всегда** должны сначала спустить давление в гидравлической системе перед началом ее монтажа.

НИКОГДА не эксплуатируйте Verti-Top Walk Behind при отсутствии устройств защиты и предупредительных наклеек.

Во время использования Verti-Top Walk Behind смотровой люк **должен** быть закрыт. (Рисунок 2).

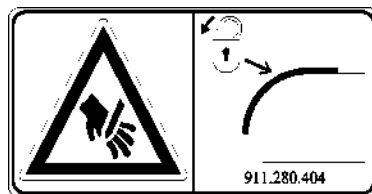


Рисунок 2

НИКОГДА не лазьте под Verti-Top Walk Behind.

При необходимости наклоните Verti-Top Walk Behind назад.

При проведении технического обслуживания, ремонтных работ и настроек, необходимо зафиксировать положение Verti-Top Walk Behind, чтобы предупредить его падение, откат назад и/или скольжение.

ВСЕГДА **выключайте двигатель и разъединяйте провод свечи зажигания от свечи зажигания при проведении технического обслуживания, ремонтных работ и настроек** (Рисунок 4).



Рисунок 4

В целях безопасности машины и пользователя всегда используйте только оригинальные запчасти для проведения технического обслуживания и ремонта Verti-Top Walk Behind.

Только уполномоченный технический персонал может проводить ремонтные работы Verti-Top Walk Behind.

Ведите журнал ремонтных работ.

- (5) Помимо инструкций приведенных в данном руководстве пользователя необходимо соблюдать общие применяемые правила техники безопасности и охраны окружающей среды (голландская аббревиатура: ARBO).

При использовании общественных дорог применяются правила дорожного движения. **Перевозка пассажиров запрещена!**

Не используйте Verti-Top Walk Behind в темное время суток, во время сильного дождя/шторма или на наклонных поверхностях с углом наклона более 20 градусов.

- (6) Перед началом проведения каких-либо работ все люди, собирающиеся работать с Verti-Top Walk Behind должны ознакомиться со всеми функциями и контрольными элементами Verti-Top Walk Behind.

Предупредительные наклейки с соответствующим значением наклеены на подножке, возле передней и задней крышек (Рисунок 8) Verti-Top Walk Behind.

Эти предупредительные наклейки всегда должны быть хорошо видны и читаемы, их необходимо заменять в случае повреждения.

Во время работы **НИ один человек не имеет права доступа в опасную зону возле Verti-Top Walk Behind без соответствующих устройств защиты**, т.к. существует риск физического повреждения за счет разлетающихся частиц или веществ (Рисунок 5).



Рисунок 5



Рисунок 6

Наблюдатели без средств личной защиты могут находиться на расстоянии не менее 4 метров! (Рисунок 6)

Надевайте соответствующую одежду. Носите прочную обувь со стальными носками, длинные брюки и завязывайте длинные волосы. Не одевайте свободную одежду. Используйте соответствующие средства личной защиты согласно применяемым правилам техники безопасности и охраны окружающей среды (голландская аббревиатура: ARBO).



Рисунок 7

Используйте сертифицированные наушники при работе с машиной! (Рисунок 7)

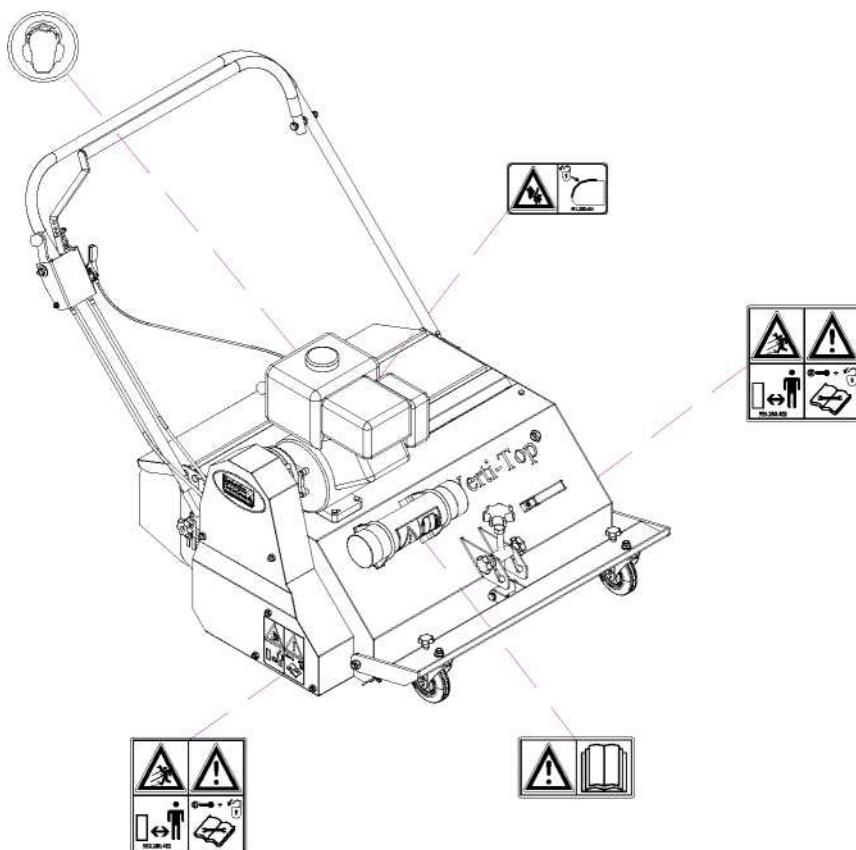


Рисунок 8

(7) Расположение предупредительных наклеек (Рисунок 8).

СОДЕРЖАНИЕ

	ВВЕДЕНИЕ	2
	УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	2
	РЕГИСТРАЦИОННАЯ ГАРТА.....	2
	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
1.0	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	8
2.0	ПЕРВИЧНАЯ НАСТРОЙКА – СНЯТИЕ МАШИНЫ С ПАЛЛЕТЫ	9
3.0	ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ КОМПЛЕКТУЮЩИХ	10
4.0	НАСТРОЙКА РАБОЧЕЙ ГЛУБИНЫ ЩЕТКИ	11
5.0	НАСТРОЙКА УГЛА ВИБРАЦИОННОГО СИТА	12
6.0	ТРАНСПОРТИРОВКА VERTI-TOP WALK BEHIND.....	13
7.0	ЭКСПЛУАТАЦИЯ VERTI-TOP WALK BEHIND	13
8.0	ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ	14
9.0	ОЧИСТКА МУСОРОСБОРНОГО КОНТЕЙНЕРА	16
10.0	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (АНАЛИЗ ПРОБЛЕМ)	17
11.0	ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС	17
12.0	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	18
12.1	РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ V-ОБРАЗНОГО РЕМНЯ.....	19
12.2	ЗАМЕНА ВИБРАЦИОННОГО СИТА	21
13.0	ОПЦИИ ДЛЯ ДРУГИХ ВИБРАЦИОННЫХ СИТ	22

1.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	V-Top WB
Рабочая ширина	800 мм
Рабочая глубина (при неизношенной щетке)	0 мм-10 мм (0"-0.4")
Скорость	0 - 3.5 км/ч 0 - 2.5 миль/ч
Вес	150 кг (330 фунтов)
Содержимое резервуара	30 литров (1830.7 у.е. дюймов)
Максимальный объем (теоритический при максимальной скорости 3.5 км/ч [2.5 миль/ч])	2800 м ² /ч (30139 фт ² /ч)
Двигатель	Briggs and Stratton (Бриггс и Страттон) 6.5 ЛС
Ячейки вибрационного сита (стандартная поставка)	5 мм x 5 мм (0.2 " x 0.2")
Размеры	Д x Ш x В 1,070 x 1,035 x 1,305 мм 42.1" x 40.7" x 51.4"
Трансмиссионное масло	SAE 30
Моторное масло	SAE 30
Стандартные комплектующие	Вибрационное сито, регулируемое согласно уровню очистки Сменный мусоросборный контейнер Сменное сито Цилиндр для руководства пользователя включая руководство пользователя
Дополнительно	Элементы сита с ячейками разных размеров

2.0 ПЕРВИЧНАЯ НАТРОЙКА – СНЯТИЕ МАШИНЫ С ПАЛЛЕТЫ

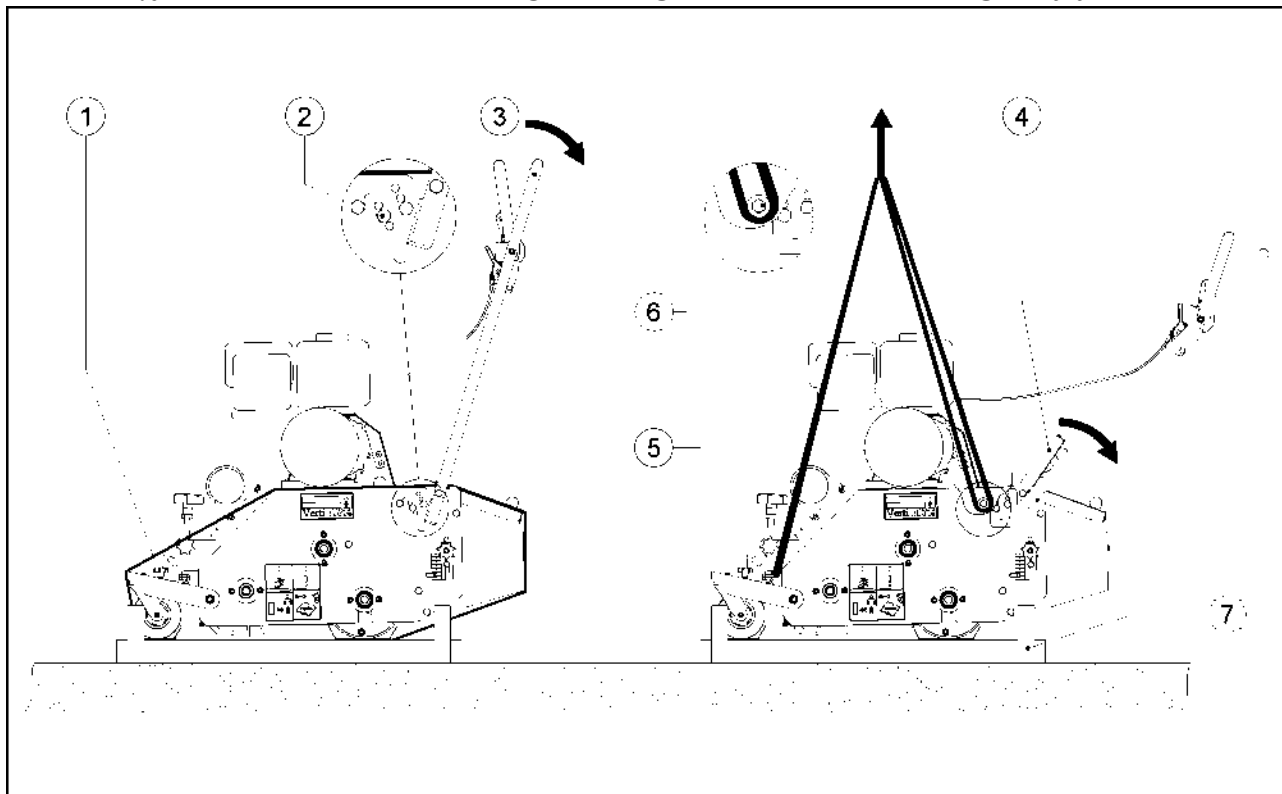


Рисунок 9

При транспортировке машина доставляется на паллете. Чтобы убрать паллету и подготовить машину вам необходимо выполнить следующее (см. Рисунок 9):

⚠ НИКОГДА не лазьте под машиной!

1. Снимите ремни (1), которыми машина привязана к паллете.
2. Откройте смотровой люк (4).
3. Уберите болт и гайку (2) по обеим сторонам машины.
4. Опустите руль (3) и закрутите болты и гайки (2), когда достигнуто нужное положение.
5. Подсоедините трос к подъемным петлям (5 и 6).

⚠ Убедитесь, что трос/подъемный кран/подъемное устройство может поднять минимум 200 кг (441 фунт).

6. Поднимите машину с паллеты (7).

⚠ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ И СОБЛЮДАЙТЕ ДИСТАНЦИЮ!

7. Медленно опускайте машину до тех пор, пока она полностью не станет на землю.

На рисунке 10 показаны некоторые основные комплектующие:

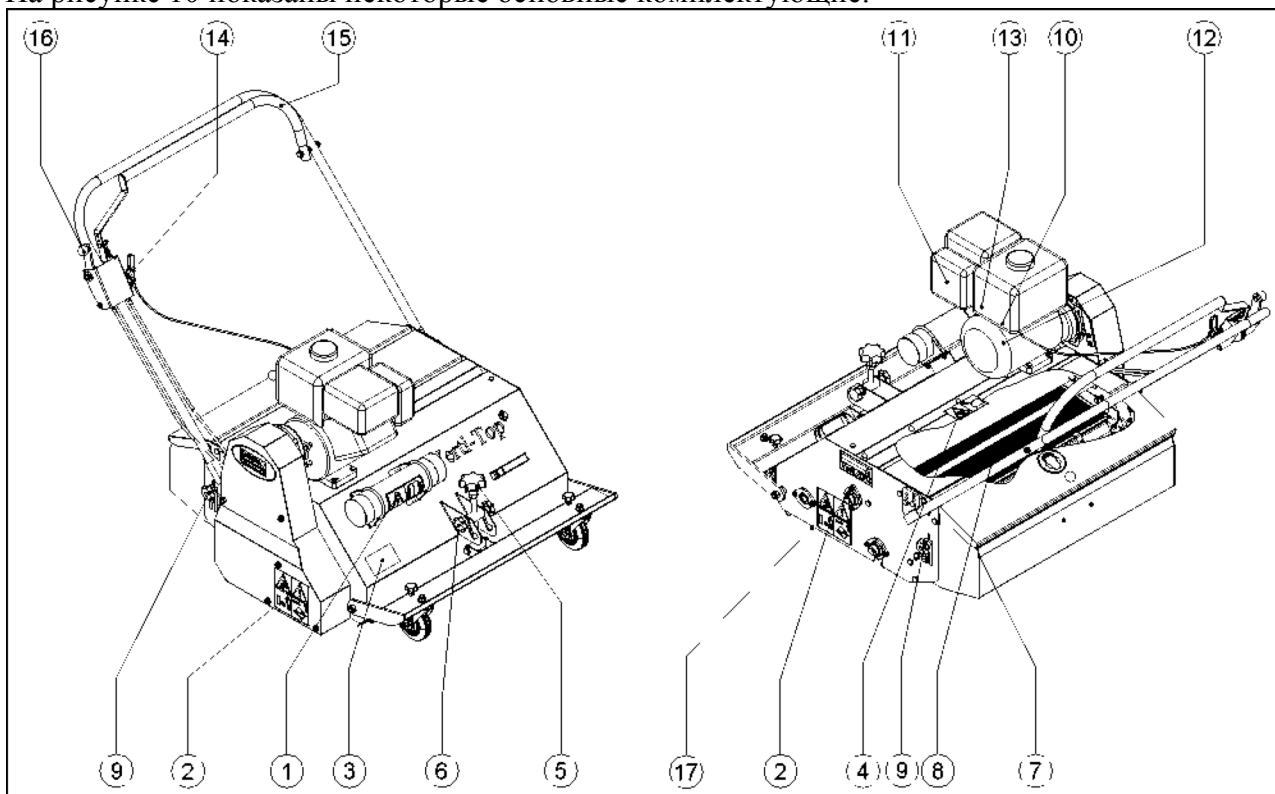


Рисунок 10

3.0 ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ КОМПЛЕКТУЮЩИХ

1. Предупредительная наклейка 900.280.402; перед использованием ознакомьтесь с руководством пользователя/инструментарием.
2. Предупредительная наклейка 933.280.402; наблюдатели без средств личной защиты должны соблюдать дистанцию не менее 4 метров от машины. При необходимости проведения настроек или ремонтных работ выключайте двигатель и отсоединяйте провод свечи зажигания от свечи зажигания. Остерегайтесь летучих твердых частиц!
3. Серийный номер указан на передней стороне машины.
4. Предупредительная наклейка 911.280.404; во время эксплуатации машины смотровой люк **ДОЛЖЕН** быть закрыт.

⚠ Все предупредительные наклейки должны все время находится на машине и быть читаемыми.

5. Устройство регулировки для настройки рабочей глубины.
6. Кнопка для регулировки транспортного положения.
7. Мусоросборный контейнер
8. Вибрационное сито настраиваемое согласно уровню очистки.
9. Ручка настройки угла вибрационного сита.
10. Двухпозиционный переключатель
11. Заглушка
12. Включающий механизм
13. Топливный клапан
14. Дроссель
15. Рукоятка для привода
16. Рукоятка сцепления привода
17. Вращающаяся щетка

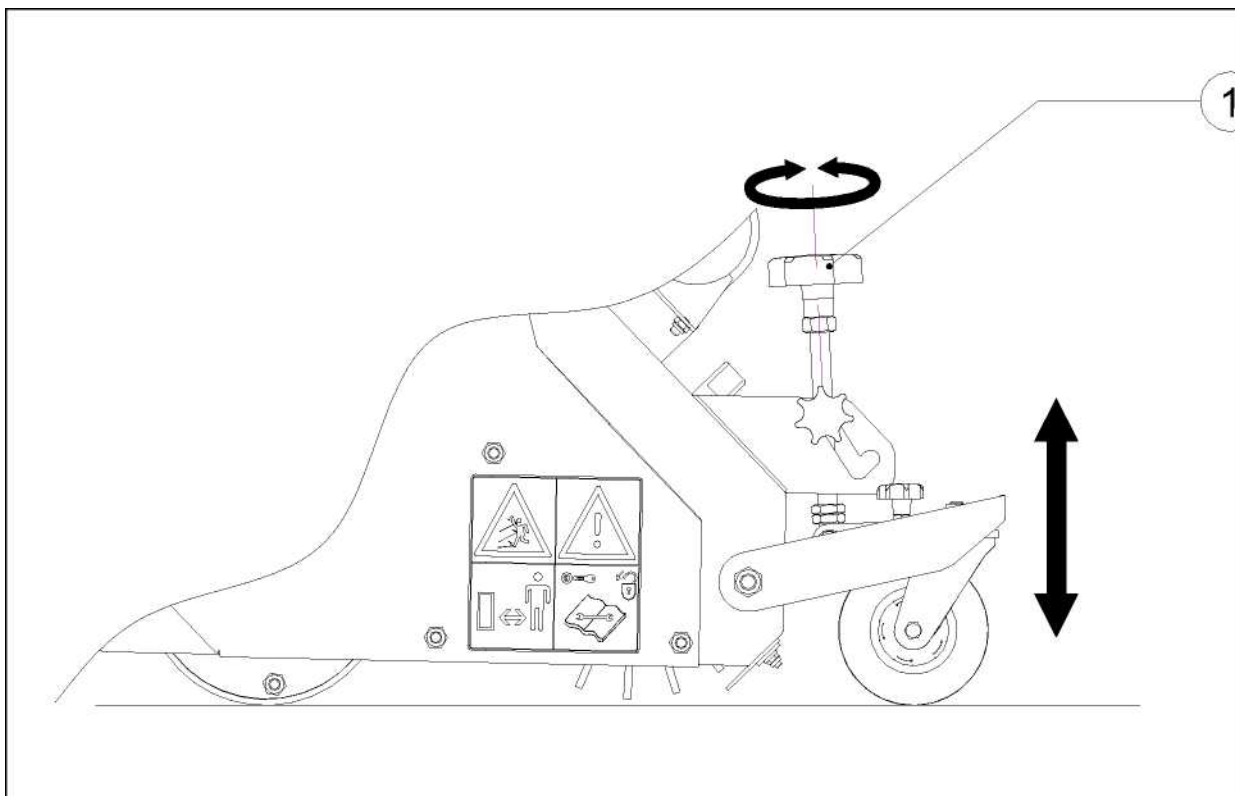


Рисунок 11

4.0 НАСТРОЙКА РАБОЧЕЙ ГЛУБИНЫ ЩЕТКИ

Рабочая глубина щетки может быть отрегулирована за счет регулировки звездчатой головки расположенной на передней стороне машины.

Процедура следующая (см. Рисунок 11):

- ⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!
- ⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!
 1. Если вы раньше этого не сделали, то поместите шпindel в верхний паз.
 2. Поворачивайте шпindel (1) до тех пор, пока не достигните нужного положения.

НИКОГДА не проводите настройку машины таким образом, чтобы она могла повредить грунт.

⚠ **ВАЖНО!**

Перед началом эксплуатации машины проверьте сначала рабочую глубину подпочвы статически!

☞ Как показывает опыт, лучше настроить машину для очистки верхнего слоя так, чтобы ворсинки щетки не касались волокон травы.

5.0 НАСТРОЙКА УГЛА ВИБРАЦИОННОГО СИТА

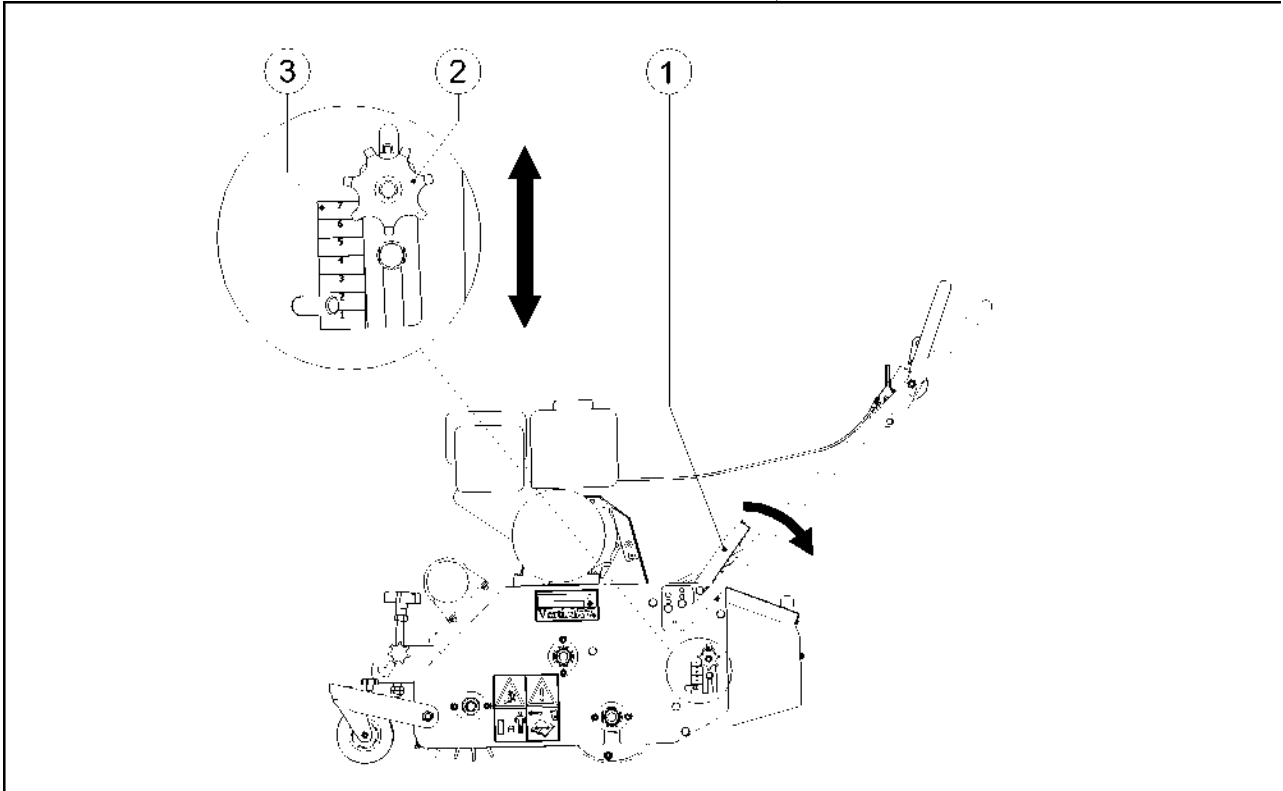


Рисунок 12

Если коллектор берет слишком много материала, который должен быть просеян, можно дать больше времени вибрационному сити для просеивания материала.

Это можно сделать, поместив вибрационное сито под углом.

Процедура следующая (см. Рисунок 12):

- ⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!
- ⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!

1. Откройте смотровой люк (1).
2. Ослабьте звездчатые головки (2) одним поворотом с обеих сторон машины.
3. Отрегулируйте вибрационное сито так, чтобы оно стало параллельно и под нужным углом. Для этого используйте предупредительные наклейки (3).
Важно, чтобы вибрационное сито находилось параллельно по обеим сторонам машины, в противном случае можно повредить машину.
4. Закрутите звездчатые головки (2) с обеих сторонам машины.
5. Закройте смотровой люк (1).

6. ТРАНСПОРТИРОВКА VERTI-TOP WALK BEHIND

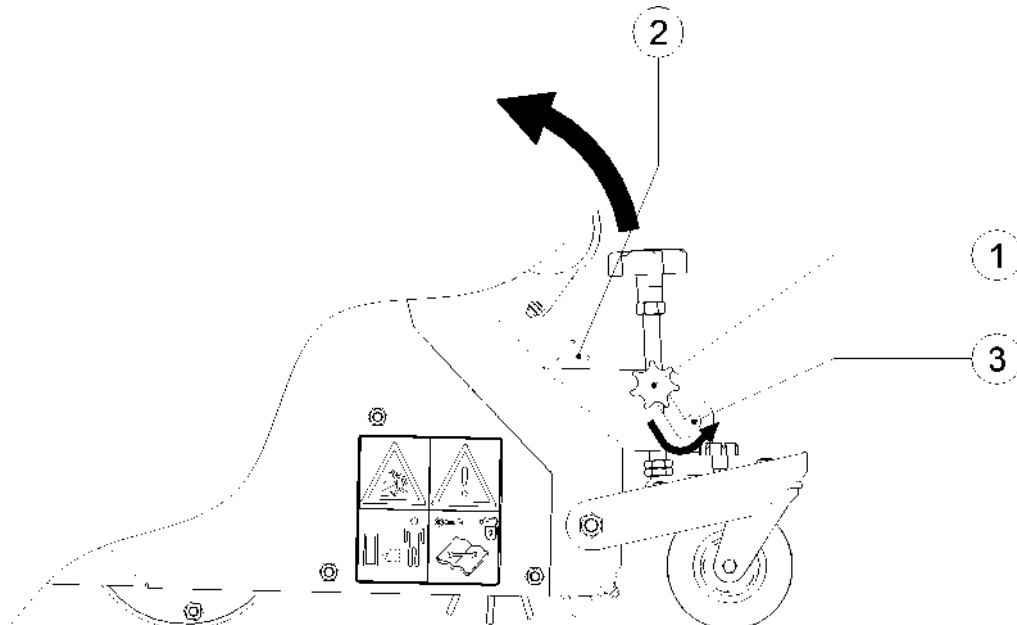


Рисунок 13

Для транспортировки машина имеет особое регулируемое транспортное положение, при котором щетка свободно вращается, не касаясь грунта.

Основное преимущество транспортного положения состоит в том, что оригинальные настройки рабочей глубины сохраняются таким образом, чтобы вы могли продолжать работу после переключения на процесс обработки.

Настройка происходит следующим образом (см. Рисунок 13):

- ⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!
- ⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!

1. Ослабьте звездчатые головки (1) с обеих сторонам машины.
2. Отрегулируйте переднюю сторону машины используя ручку (2) так, чтобы она отклонилась назад, а звездчатые головки (1) находились в положении 3.
3. Закрутите звездчатые головки (2) с обеих сторонам машины.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ VERTI-TOP WALK BEHIND

Перед началом эксплуатации Verti-Top Walk Behind на месте проверьте следующее:

1. Есть ли мешающие предметы в поле? Сначала уберите их.
2. Есть ли наклоны (склоны)? Максимальный угол наклона для Verti-Rake равен 20 градусов. Всегда идите сверху вниз.
3. Существует ли опасность летающих предметов (например, мячей для гольфа), которые могут отвлекать внимание водителя? Если да, Verti-Top Walk Behind **НЕЛЬЗЯ** использовать.
4. Существует ли опасность углубления/скольжения? Если да, отложите работу, пока условия не улучшатся.
5. Если почва влажная, отложите работу, пока условия не улучшатся.
6. Поле может быть обработано несколько раз в одном либо различных направлениях для достижения лучшей очистки.

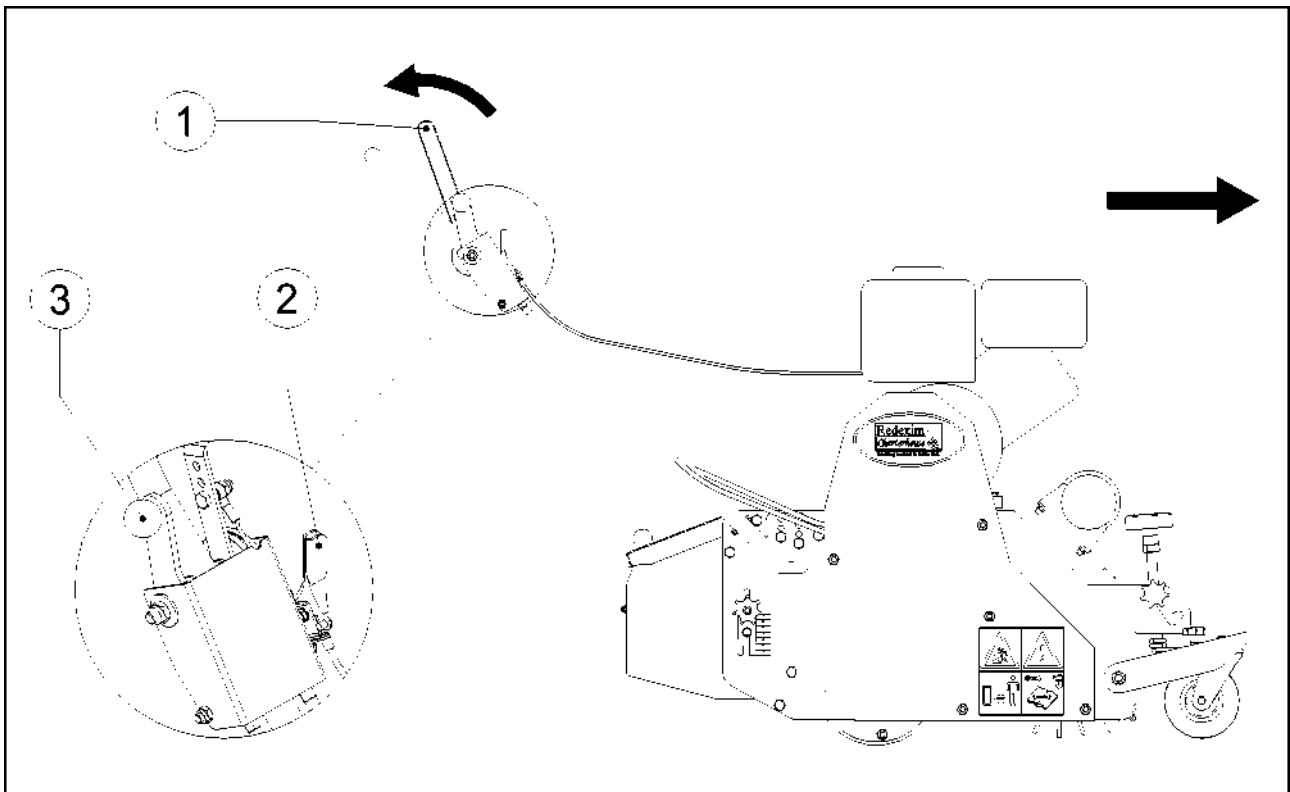


Рисунок 14

8. ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ

Процедура запуска **ОЧЕНЬ** важна. Если данная процедура проведена не в соответствии с приведенным ниже описанием, это может привести к серьезному повреждению машины/грунта.

Процедура запуска следующая (см. Рисунок 14):

1. Проверьте есть ли ослабленные детали Verti-Top Walk Behind, а также надлежащую работу всех комплектующих.

⚠ При наличии ослабленных деталей и не работающих должным образом комплектующих, необходимо устранить эти проблемы до начала работы с Verti-Top Walk Behind!

2. Переместитесь к месту, с которого необходимо начать работу.

⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!

⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!

3. Поместите машину в положение для обработки и отрегулируйте рабочую глубину машины статически согласно описанию, приведенному в главе 4.0.

⚠ Одевайте средства личной защиты!

4. Запустите двигатель с малых оборотов. (Пожалуйста, описание процедуры запуска двигателя смотрите в прилагаемом к двигателю руководстве пользователя).

5. Толкните рукоятку привода (1) к рулю: машина начнет двигаться вперед.

6. Увеличьте число оборотов до максимального регулируя положение дросселя (2).

Чтобы развернуть машину назад, необходимо прекратить движение. Процедура следующая (см. Рисунок 14):

1. Отпустите рукоятку привода (1): движение прекратиться.
2. Уменьшите число оборотов регулируя положение дросселя (2).

⚠ Перед тем, как выключить сцепление дождитесь, пока машина полностью остановится. В противном случае это может привести к серьезному повреждению/износу сцепления!

3. Толкните рукоятку сцепления (3) назад так, чтобы разблокировать машину.
4. Маневрируйте до тех пор, пока машина не окажется в нужном положении.
5. Переместите рукоятку сцепления (3) вперед и толкните машину немного вперед; сцепление вновь включится автоматически.
6. Толкните рукоятку привода (1) к рулю: машина начнет двигаться вперед.
7. Увеличьте число оборотов регулируя положение дросселя (2).

Остановка происходит следующим образом (см. Рисунок 14):

1. Отпустите рукоятку привода (1): движение прекратиться.
2. Уменьшите число оборотов регулируя положение дросселя (2).
3. Заглушите двигатель.

☞ Verti-Top Walk Behind стандартно настроен двигаться прямо.

Можно настроить так, чтобы машина делала небольшие повороты (например, для очистки вокруг столба). Процедура следующая (см. Рисунок 15):

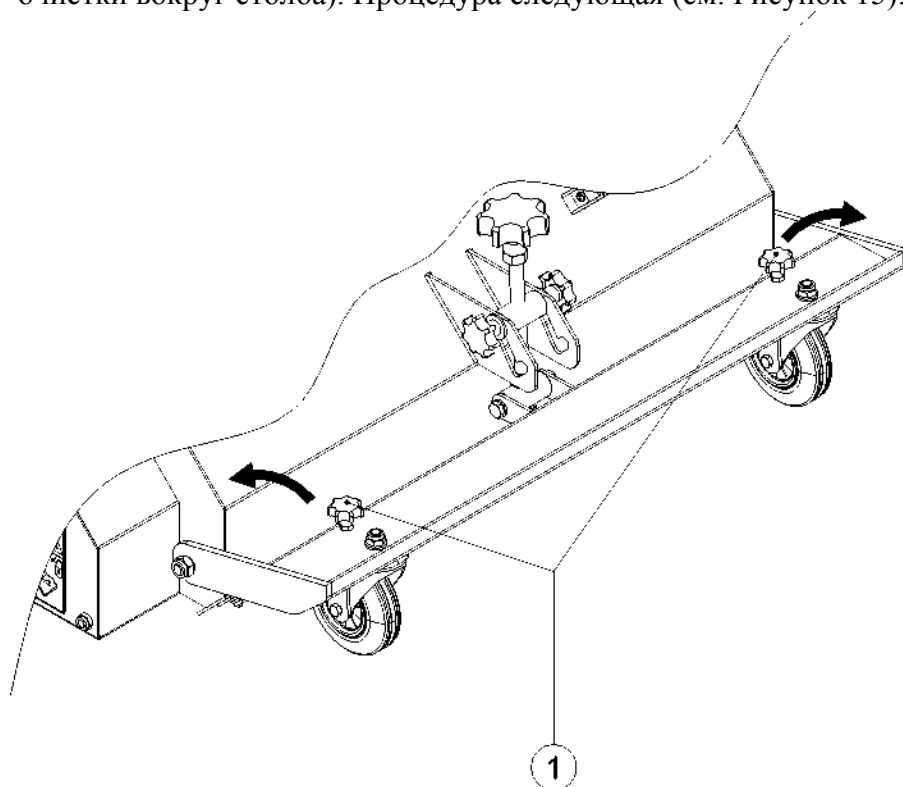


Рисунок 15

1. Ослабьте звездчатые головки (1) и снимите их. Теперь передние колеса могут двигаться так, чтобы вы смогли делать повороты.

⚠ Поворачивайте аккуратно для того, чтобы не повредить грунт.

9. ОЧИСТКА МУСОРОСБОРНОГО КОНТЕЙНЕРА

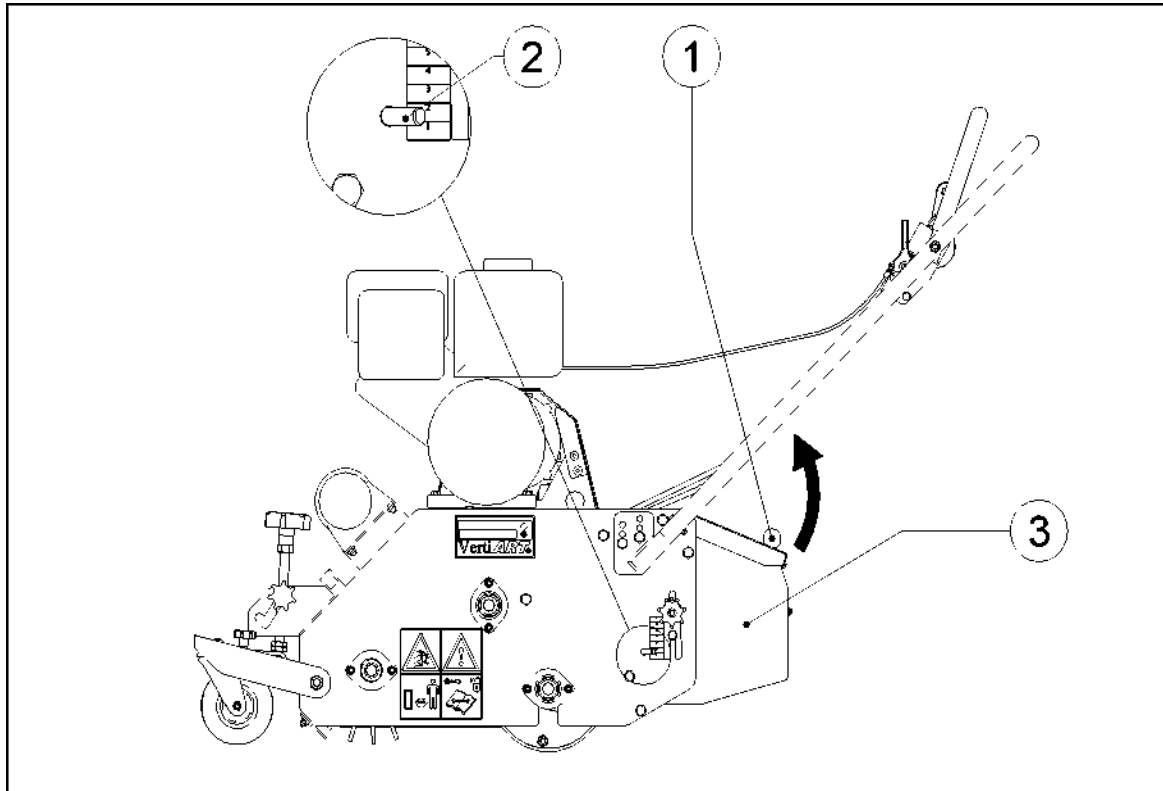


Рисунок 16

Мусоросборный контейнер необходимо очищать (освобождать) после его наполнения. Процедура следующая (см. Рисунок 16):

1. Подвезите Verti-Top Walk Behind к месту сбора мусора.

⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!

⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!

2. Откройте задний смотровой люк (1).

3. Снимите штифт и предохранительную скобу (2).

4. Снимите мусоросборный контейнер (3) и очистите его.

5. Повесьте мусоросборный контейнер (3) обратно в машину.

6. Установите на место штифт и предохранительную скобу (2) так, чтобы зафиксировать мусоросборный контейнер (3).

7. Закройте смотровой люк (1).

👉 Утилизируйте отходы согласно местным нормам и правилам.

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (АНАЛИЗ ПРОБЛЕМ)

Проблема	Возможная причина	Решение
Мусоросборный контейнер собрал слишком много материала для очистки	- Вибрационное сито настроено слишком ровно	- Поместите вибрационное сито под углом (см. Гл. 5.0.)
	- Рабочая глубина настроена слишком	- Настройте машину на меньшую глубину
	- Вибрационное сито загрязнено	- Очистите вибрационное сито
	- Поверхность слишком влажная	- Дождитесь, пока высохнет поверхность
	- Ячейки вибрационного сита слишком маленькие	- Используйте сито с большими ячейками
Слишком слабая очистка	- Неглубоко настроена рабочая глубина	- Настройте машину на большую глубину
	- Сито с очень большими ячейками	- Используйте сито с меньшими ячейками
	- Изношена щетка	- Замените щетку
	- Выпускное отверстие щетки заблокировано	- Уберите блокировку
	- V-образные ремни скользят	- Закрутите V-образные ремни/или отрегулируйте зубчатый натяжной шкив (см. Гл. 12.1)
Неаккуратный вид поля после обработки	- Машина настроена слишком глубоко	- Настройте машину на меньшую глубину
Раздается скрип во время работы машины	- Подшипники изношены	- Замените подшипники
Сцепление обратного хода не отпускает	- Трос натянут/изношен	- Отрегулируйте и/или замените трос
	- Картер сцепления поврежден	- Отремонтируйте и/или замените детали
Машина не двигается	- V-образные ремни скользят	- Закрутите V-образные ремни и/или отрегулируйте натяжной шкив (см. Гл. 12.1)
	- V-образные ремни сожжены	- Замените V-образные ремни
	- Дефект в механической трансмиссии	- Отремонтируйте и/или замените детали

11. ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС

Мы, компания, REDEXIM USA BV, Utrechtseweg 127, 3702 AC Zeist, Голландия под свою личную ответственность заявляем, что продукция:

VERTI-TOP WALK BEHIND, номер машины указан на машине и в данном руководстве.

к которой применяется настоящая декларация соответствует требованиям директивы 2006/42/ЕС.

Зейст 01/10/09
(Подпись)

А.Ц.Бос
Руководитель отдела эксплуатации и МТО Redexim
Голландия

12. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Расписание	Места смазки/проверки	Способ
Перед каждым использованием	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте ослабленные болты/гайки - Наличие и читаемость предупредительных наклеек (пожалуйста, см. Рисунок 8) 	<ul style="list-style-type: none"> - Закручивайте ослабленные болты/гайки до нужного момента натяжения - При отсутствии или повреждении – замените
Через первые 20 часов работы (новые и отремонтированные)	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте шариковые подшипники и трансмиссию - Проверьте ослабленные болты/гайки - Проверьте натяжение V-образных ремней 	<ul style="list-style-type: none"> - При необходимости замените детали - Закручивайте ослабленные болты/гайки до нужного момента натяжения - При необходимости отрегулируйте натяжение V-образных ремней (см. Гл. 12.1)
Через каждые 100 часов или ежегодно	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте шариковые подшипники и трансмиссию - Проверьте ослабленные болты/гайки - Проверьте натяжение цепи и трансмиссии - Проверьте натяжение/износ V-образных ремней - Проверьте износ щетки - Смазывайте приводную цепь 	<ul style="list-style-type: none"> - При необходимости замените изношенные детали - Закручивайте ослабленные болты/гайки до нужного момента натяжения - Отрегулируйте натяжение цепи – при необходимости – замените цепь - Отрегулируйте натяжение V-образных ремней (см. Гл. 16.1) или – при необходимости – замените V-образные ремни - При необходимости замените щетку - Используйте универсальное смазочное вещество для цепи

☞ Пожалуйста, обращайтесь к соответствующему руководству по техническому обслуживанию двигателя/коробки передач!

12.1 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ V-ОБРАЗНОГО РЕМНЯ

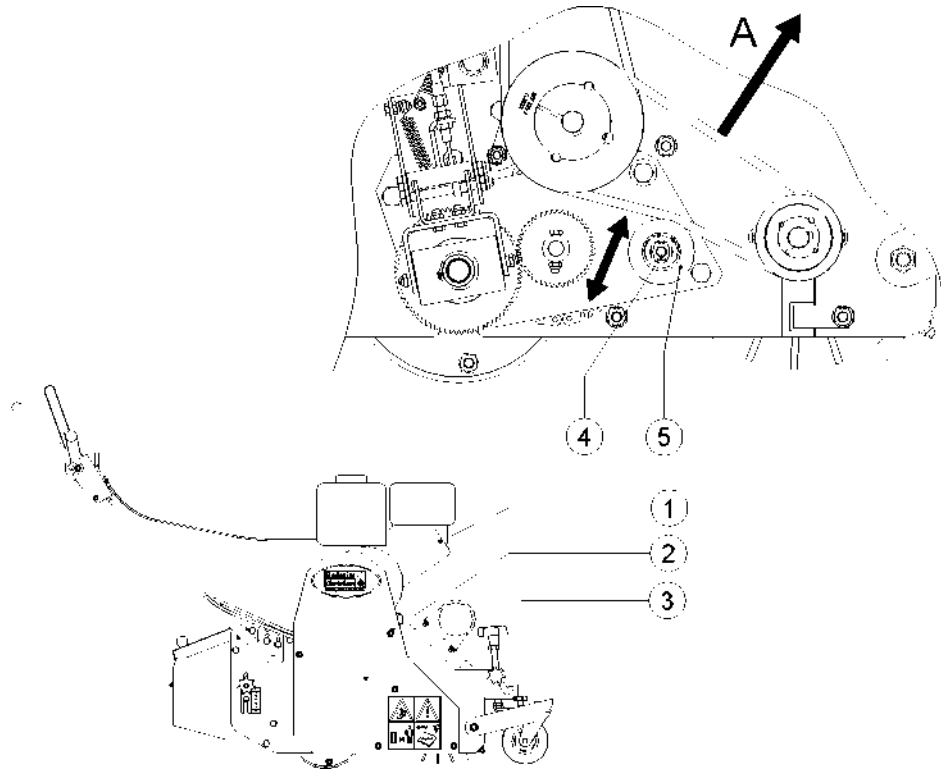


Рисунок 17

Стандартная комплектация Verti-Top Walk Behind имеет регулируемые натяжные шкивы, которые сохраняют V-образные ремни натянутыми.

Система может быть поделена на 2 сегмента

1. Натяжной шкив для привода и щетки (см. Рисунок 17).
2. Сменный натяжной шкив для привода и всей машины (1) (см. Рисунок 18)

В зависимости от интенсивности использования машины, может произойти истирание (износ) трансмиссии, что приведет к скольжению V-образных ремней.

В этом случае V-образные ремни необходимо натянуть.

Регулировка натяжного шкива происходит следующим образом:

⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!

⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!

1. Отсоедините провод свечи зажигания (1) от свечи зажигания.
2. Снимите все гайки (2) и предохранительную головку (3).

Натяжной шкив для привода и щетки (см. Рисунок 17)

1. Немного ослабьте гайку (4) так, чтобы убрать натяжение.
2. Настраивайте натяжной шкив (5), пока не получите нужного натяжения.
3. Проверьте натяжение V-образного ремня надавив на точку А с напряжением 2.5 кг (5.5 фунта). Растяжение должно быть 2 мм (0.08").
4. Закрутите гайку (4).
5. Поместите на место предохранительную головку (3) и закрутите все гайки (2).
6. Подсоедините провод свечи зажигания (1) к свече зажигания.

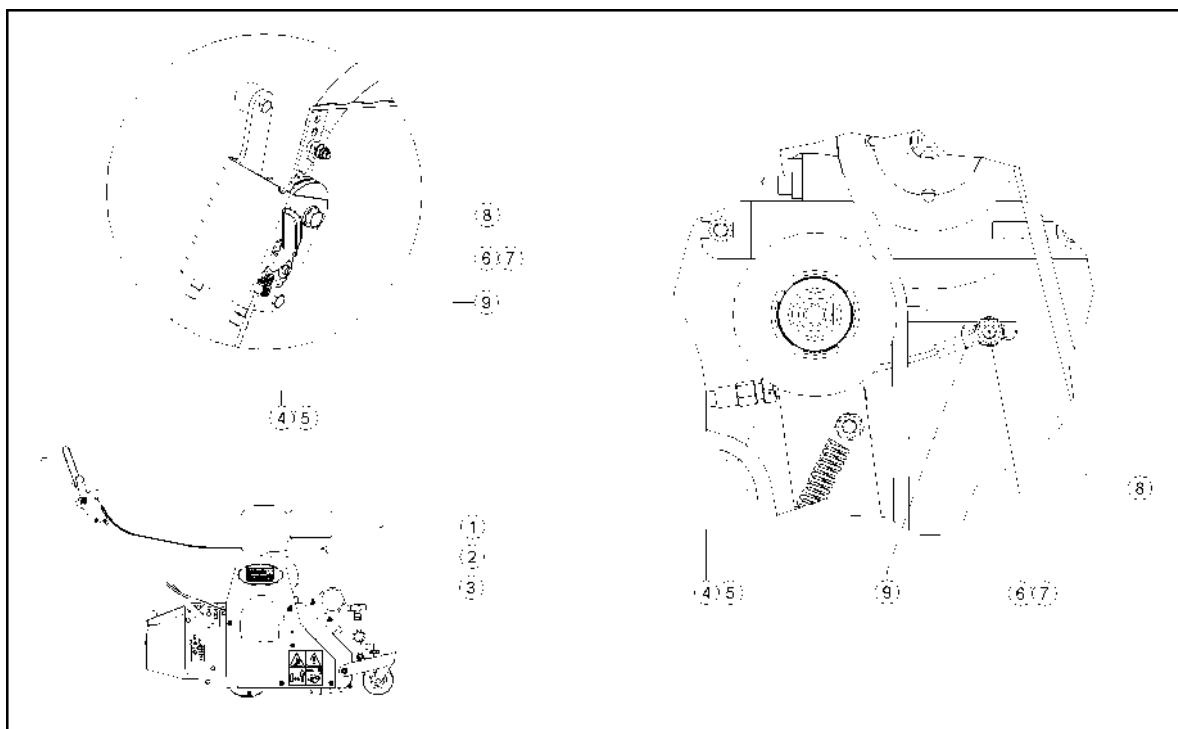


Рисунок 18

Сменный натяжной шкив для привода и всей машины (см. Рисунок 18)

Для надлежащей работы привода важно, чтобы V-образные ремни могли легко двигаться и двигаться при выключении натяжного шкива. Когда натяжной шкив включен, V-образный ремень должен сцепляться и включать шкив двигателя без скольжения.

⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!

⚠ Выключите Verti-Top Walk Behind до начала настроек!

1. Отсоедините провод свечи зажигания (1) от свечи зажигания.
2. Снимите все гайки (2) и предохранительную головку (3).

Настройка сменного натяжного шкива происходит следующим образом:

Прежде всего, за счет точной регулировки:

1. Ослабьте стопорные гайки (4).
2. Поворачивайте наружу маленькие винтовые трубки (5) до тех пор, пока не получите нужное натяжение.
3. Закрутите стопорные гайки (4).

Если вы не получили нужного натяжения, трос можно настроить на больший шаг, процедура следующая:

1. Ослабьте стопорные гайки (4).
2. Поворачивайте маленькие винтовые трубки (5) по обеим сторонам троса полностью внутрь.
3. Ослабьте болты (6) и гайки (7) (со стороны рукоятки двигателя).
4. Переместите болты (6) и гайки (7) в желаемые отверстия (8).
5. Подсоедините трос (9) к болтам (6) и гайкам (7).
6. Закрутите болты (6) и гайки (7).
7. Поворачивайте маленькие винтовые трубки (5) наружу до тех пор, пока не получите нужное натяжение.
8. Закрутите стопорные гайки (4).
9. Поместите на место предохранительную головку (3) и закрутите все гайки (2).
10. Подсоедините провод свечи зажигания (1) к свече зажигания.

12.2 ЗАМЕНА ВИБРАЦИОННОГО СИТА

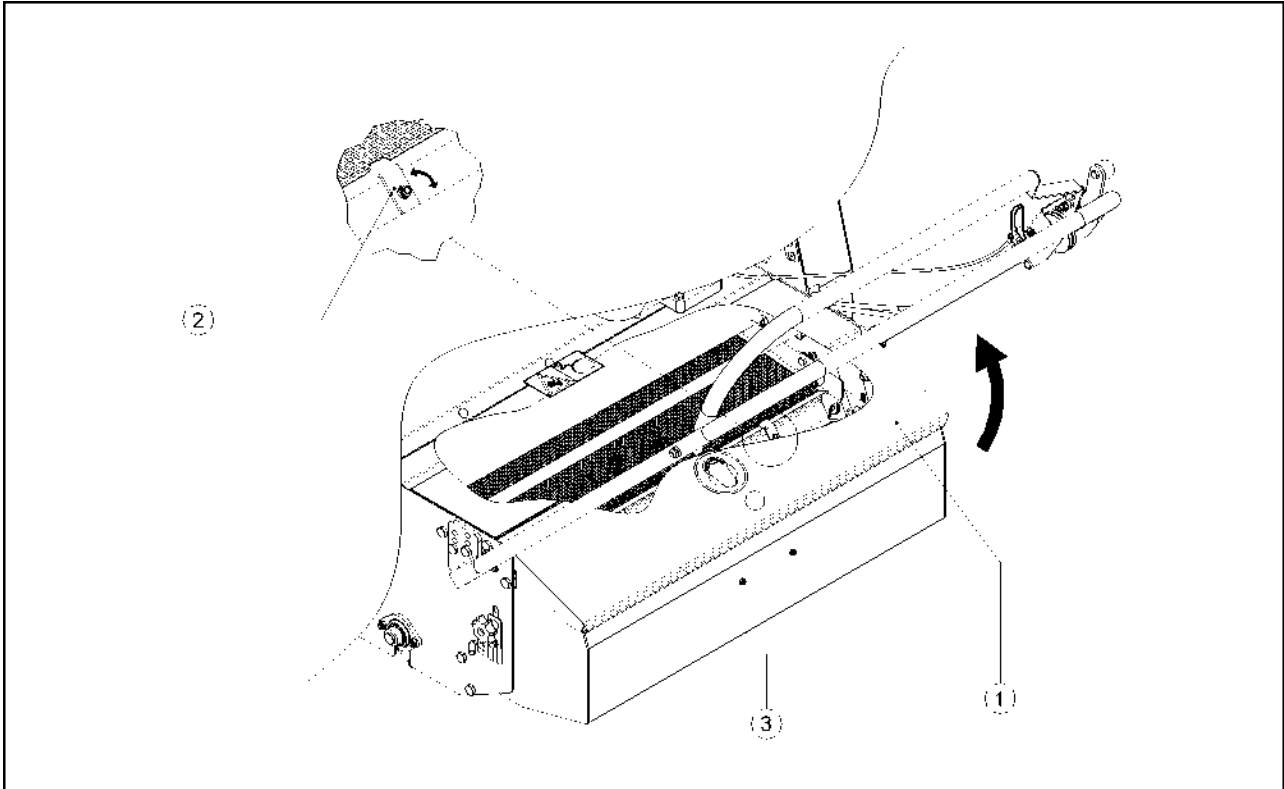


Рисунок 19

Verti-Top Walk Behind поставляется с различными ситами с разными ячейками для обработки материалов разных типов. Замена сита происходит следующим образом (см. Рисунок 19):

⚠ Убедитесь, что машина Verti-Top Walk Behind хорошо зафиксирована и не покатится!

1. Откройте смотровой люк (1).
2. Поверните зажим (2) на четверть оборота так, чтобы демонтировать сито.
3. Снимите сито (3) и замените его новым.
4. Закрутите зажим (2) так, чтобы заблокировать сито.
5. Аккуратно закройте смотровой люк (1).

13.0 ОПЦИИ ДЛЯ ДРУГИХ ВИБРАЦИОННЫХ СИТ

Можно подсоединить другое вибрационное сито с большими или меньшими ячейками, если необходимо просеять материал другого типа или размер материала отличается от стандартного и установленное сито не подходит.

Следующие виды сит доступны для Verti-Top Walk Behind:

Ячейка (мм)	Ячейка (дюйм)	Номер запасной детали
3.2x3.2	0.13x0.13	458.823.401
4x4	0.16x0.16	458.823.402
5x5	0.2x0.2	458.823.400 (стандартная)
5.5x5.5	0.21x0.21	458.823.403
6x6	0.24x0.24	458.823.404